

新絲路

04

TCO年度成績單

**北市國CD「氣韻」
獲Fanfare雜誌好評** | 王凌莉
樂團音色扣人心弦 協奏曲生色令人陶醉

06

Cover Story | 焦點企畫

跨時代的跨界極致挑戰
北市國與《國樂·情人·夢》 | 吳至涵
TCO and *Flying High with Your Love*

14

越難越是樂趣

國樂與王嘉明的相互跨界 | 吳至涵

A crossover challenge for director Chia-Ming Wang and Chinese music

20

Focus TCO | 北市國音樂會

曲盟年會暨亞太音樂會

北市國傳遞《國樂新思維》 | 編輯部

22

鐸聲十載·傳響百年 | 編輯部

TCO教師國樂團定期音樂會

23

人生中最重要的小事

「小市國」引領重溫舊夢 | 編輯部



2011
24

12月出版
DECEMBER

發行人 | 鍾耀光
總編輯 | 陳小萍

顧問 | 吳榮順
林谷芳
徐伯年
蔡宗德
鍾適芳
瞿春泉

編審委員 | 葉翩翩、許克巍、呂冠儀
楊國達、黃立鳳、吳瑞呈
王銘裕

Publisher Yiu-Kwong Chung
Editor-in-Chief Hsiao-Ping Chen

Editorial Advisors Rung-Shun Wu
Ku-Fang Lin
Bor-Nien Hsu
Tsong-Te Tsai
She-Fong Chung
Chun-Quan Qu

Editorial Review Committee Pien-Pien Yeh, Ke-Wei Hsu
Kuan-Yi Lu, Kuo-Ta Yang
Li-Feng Huang, Ruey-Chen Wu
Ming-Yu Wang

行政院新聞局出版登記證 / 局臺誌第4664號
臺灣郵政臺北雜字第1240號執照登記為雜誌交寄
原刊名《北市國樂》1985年1月創刊 1992年7月改雜誌版
2008年3月改版為《新絲路》雙語雙月刊
ISSN 1023441-1 GPN 2007400026

版權所有，本刊圖文非經同意不得轉載
零售定價 新臺幣100元 美金6元 歐元4元(含郵資)
訂購一年六期優惠價新臺幣480元(原價600元, 8折優惠) 美金30元 歐元20元(含郵資)
並贈送「臺北市立國樂團之友」卡一張(自申辦日起, 有效期限為一年)

劃撥帳號 1037582-3
戶名 臺北市立國樂團
讀者服務信箱 tco@tco.gov.tw
電話 02-23832170 轉252

更正啟示

第23期第28頁—鄭曉曦風獨奏會的演出時間為11月15日，誤植為10月15日，特此更正，並向演奏家與讀者致歉。

24

國樂教育

兩岸四地國樂團新樂季介紹系列3
中國率先推行「音樂季」系列音樂會的民族樂團
延續嶺南傳統的廣東民族樂團 | 周凡夫

30

兩岸四地國樂團新樂季介紹系列4
國際華樂作曲大賽 一石激起千層浪
新加坡華樂團厚積薄發 樹立南洋風格品牌 | 楊偉傑

34

葉聰對「南洋樂派」發展寄厚望
強調南洋風格 韻味打動人心 | 楊偉傑

36

Feature | 美樂新視野

沙漠中升起的明珠MIM
世界樂器博物館 發現樂器生態之美 | 王凌莉

44

People | 人物特寫

能夠欣賞到她的演出 是一種幸運
日本木琴教母 安倍圭子 | 蕭宇辰
Japan's Marimba Virtuoso Keiko Abe

48

北市國團員側寫

國樂發展不忘臺灣元素
林江山以國樂為志業 | 吳至涵

52

聽·國·樂 | 編輯部

54

世界新音樂 | 編輯部

55

第二十四期新絲路
附贈CD曲目解說 | 編輯部



| 楊偉傑



編製 | 澄石創意經濟體藝術(股)有限公司
顧問 | 黃光男、許博允、徐麗紗(依姓氏筆劃順序)

Production | Change&Share Creative Group
Consultant | Kuang-Nan Huang, Bor-Yun Hsu, Li-Sha Hsu

編輯長 | 趙瑪姬
企劃長 | 王凌莉
攝影圖像團隊 | 澄石創意經濟體
視覺設計團隊 | 創藝傳媒
美術設計主編 | 王漢堂
編輯 | 謝佳耘
助理編輯 | 吳至涵
英文編審 | 洪凱西
英文翻譯 | 黃楓皓、荷米亞·林
行政編輯 | 陳世瑛

Executive Editor-in-Chief | Maggie Chao
Managing Director | Lingli Wang
Photography Editor | Change&Share Creative Group
Visual Design | C&A Media
Designer | Eric Wang
Editor | Chia-Yun Hsieh
Assistant Editor | Earvin Wu
English Editor | Kathy Haung
Translator | James Huang, Hermia Lin
Administrative Editor | Christina Chen

印刷 | 詠琦印刷公司

Printing | Yuon Chi Printing Co. Ltd.

出版 | 臺北市立國樂團
地址 | 10042臺北市中正區
中華路一段53號
電話 | 886-2-23832170
傳真 | 886-2-23719404
網址 | www.tco.taipei.gov.tw

Publishing Company | Taipei Chinese Orchestra
Address | No.53, Sec. 1, Zhonghua Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 10042, Taiwan, R.O.C.
Tel | 886-2-23832170
Fax | 886-2-23719404
Website | www.tco.taipei.gov.tw

總經銷 | 五南文化廣場展售門市
網址 | www.wunanbooks.com.tw

Agency | Wunan Culture Enterprise
Website | www.wunanbooks.com.tw